VNIVERSITAT DE VALÈNCIA

Guía Docente
44905 Español como lengua extranjera: nuevas perspectivas

FICHA IDENTIFICATIVA

Datos de la Asignatura

Código	44905
Nombre	Español como lengua extranjera: nuevas perspectivas
Ciclo	Máster
Créditos ECTS	6.0
Curso académico	2021 - 2022

Titulación(es)

Titulación	Centro	Curso	Periodo
2240 - M.U. en Estudios Hispánicos Avanz:Aplicac.-Investig.	Facultad de Filología, Traducción y Comunicación	1	Primer cuatrimestre

Materias

Titulación	Materia	Caracter
2240 - M.U. en Estudios Hispánicos Avanz:Aplicac.-Investig.	5 - Español como lengua extranjera: nuevas perspectivas	Optativa

Coordinación

Nombre	Departamento
GONZALEZ GARCIA, MARIA VIRGINIA	150 - Filología Española
RICOS VIDAL, AMPARO	150 - Filología Española

RESUMEN

En el plan de estudios del Título de Máster, esta asignatura se integra en el itinerario I (Lengua Española) y en el III (Formación Hispanística).

A comienzo de curso, cada docente presentará su programa específico respecto de la unidad temática que imparta de la asignatura (bibliografía incluida), cuyos contenidos, descritos y ampliados en el apartado 6, son los siguientes:

El español como lengua extranjera y la difusión del español en el mundo. Las competencias del profesor de ELE y Documentos de referencia. Tecnologías de la información y la comunicación en la enseñanza de ELE. Competencia gramatical. Competencia intercultural. Competencia discursiva, competencia crítica y competencia pragmática. Últimas tendencias en la didáctica de ELE. La enseñanza de español a inmigrantes adultos. Alfabetización y aspectos socioculturales.

Tal y como se detalla en el volumen de trabajo, las clases teóricas se complementan con clases prácticas. A estas actividades formativas de carácter presencial se añade la participación en conferencias y seminarios organizados por el Departamento de Filología Española.

CONOCIMIENTOS PREVIOS

Relación con otras asignaturas de la misma titulación

No se han especificado restricciones de matrícula con otras asignaturas del plan de estudios.

Otros tipos de requisitos

No procede.

COMPETENCIAS

2240 - M.U. en Estudios Hispánicos Avanz:Aplicac.-Investig.

- Que los/las estudiantes posean las habilidades de aprendizaje que les permitan continuar estudiando de un modo que habrá de ser en gran medida autodirigido o autónomo
- Poseer y comprender conocimientos que aporten una base u oportunidad de ser originales en el desarrollo y/o aplicación de ideas, a menudo en un contexto de investigación.
- Ser capaces de integrar conocimientos y enfrentarse a la complejidad de formular juicios a partir de una información que, siendo incompleta o limitada, incluya reflexiones sobre las responsabilidades sociales y éticas vinculadas a la aplicación de sus conocimientos y juicios, desde una perspectiva de género.
- Ser capaces de emplear los recursos institucionales, los grandes instrumentos científicos, las técnicas, las bases de datos y bibliotecas, la bibliografía, las revistas especializadas y los nuevos recursos proporcionados por las TIC en el ámbito de estudio.
- Ser capaces de desempeñar un trabajo en equipo, fomentando las relaciones interpersonales, el diálogo, el respeto al otro y la no discriminación, ni lingüística ni social.
- Ser capaces de aplicar en entornos profesionales los conocimientos y destrezas adquiridos, y de analizar el conjunto de variables que intervienen en el cruce entre teoría y práctica, captando conflictos y negociando soluciones, en el marco del diálogo y de la defensa de derechos y obligaciones, con criterios deontológicos y laborales.
- Ser capaces de debatir las ideas de diferentes teorías en el ámbito de la Filología Hispánica y analizar críticamente sus aportaciones, con el fin de contextualizar sus logros y contrastarlos con el saber adquirido.
- Ser capaces de realizar una lectura crítica, analítica y competente de todo tipo de textos filológicos hispánicos, en función de un método de análisis adecuado a los mismos, por el que sea posible extraer todas sus implicaciones, tanto de forma como de contenido.

- Ser capaces de desarrollar la docencia e investigación en materias de Filología Hispánica.

RESULTADOS DE APRENDIZAJE

Saber aplicar los conocimientos adquiridos en la enseñanza de las lenguas extranjeras, siendo capaces de resolver problemas en entornos nuevos o poco conocidos, relacionados con la lingüística aplicada.

Ser capaces de integrar los conocimientos lingüísticos, sociolingüísticos y pedagógicos para enfrentarse a la complejidad de situaciones profesionales en las que se deban formular juicios a partir de una información que, siendo incompleta o limitada, incluya reflexiones sobre las responsabilidades sociales y éticas vinculadas a la aplicación de sus conocimientos y juicios.

Poseer las habilidades de aprendizaje que les permitan continuar estudiando y profundizando en la mejora de la enseñanza de lenguas de un modo que habrá de ser en gran medida autodirigido o autónomo.

Ser capaces de desempeñar un trabajo en equipo, fomentando las relaciones interpersonales, el diálogo, el respeto al otro y la no discriminación, ni lingüística ni social en distintas culturas y contextos profesionales en los que pueda ejercer un filólogo o filóloga.

Ser capaces de emplear los recursos institucionales, los grandes instrumentos científicos, las técnicas, las bases de datos y bibliotecas, la bibliografía, las revistas especializadas y los nuevos recursos proporcionados por las TIC, en la docencia e investigación de la lengua española como segunda lengua.

Ser capaces de desarrollar tareas de docencia e investigación del español en materias de Lingüística aplicada: enseñanza del español como segunda lengua o lengua extranjera.

DESCRIPCIÓN DE CONTENIDOS

1. Análisis de necesidades: necesidades objetivas y subjetivas. Líneas de investigación

2. Competencias intercultural, crítica y pragmática en la clase de ELE. Líneas de investigación

3. Últimas tendencias en didáctica: aprendizaje basado en proyectos

4. Últimas tendencias en didáctica: español para fines específicos: español para fines profesionales y español para fines académicos. Análisis de materiales y diseño de unidades

5. Evaluación y certificación en ELE. Procedimientos de evaluación en el aula. Pruebas de certificación. Exámenes SIELE y DELE. Espacio SIELE. Líneas de investigación

6. Conocimiento y uso de las TIC (tecnologías de la información y de la comunicación) en la enseñanza de ELE

7. Competencias lingüísticas en ELE: la competencia discursiva en la clase de ELE

8. Competencias lingüísticas en ELE: la competencia gramatical

9. Competencias lingüísticas en ELE: la competencia léxica y su enfoque a partir del uso de corpus lingüísticos

10. La enseñanza del español a personas inmigrantes. Reflexión sobre sus necesidades educativas. Técnicas básicas de alfabetización o lectoescritura

VOLUMEN DE TRABAJO

ACTIVIDAD	Horas	% Presencial
Clases teórico-prácticas	40,00	100
Asistencia a eventos y actividades externas	6,00	0
Estudio y trabajo autónomo	104,00	0
TOTAL	**150,00**	

METODOLOGÍA DOCENTE

Lección magistral (exposición de contenidos a partir de desarrollos teóricos) con diferentes recursos (textos, audiovisuales, etc.)

Clases prácticas participativas (ejercicios, exposiciones, debates, test, etc.), realizadas en grupo y/o de forma individual.

Usos de procedimientos y estrategias deductivos en la aplicación del conocimiento adquirido: detección y resolución de problemas, actividades de forma individual o en grupo (ejercicios, lectura y comentario crítico de diferentes textos, realización de trabajos escritos y/o exposición oral de los resultados, etc.) a partir de la exposición previa de contenidos.

Usos de procedimientos y estrategias inductivos en la aplicación del conocimiento adquirido: detección y resolución de problemas, actividades de forma individual o en grupo (ejercicios, lectura y comentario crítico de diferentes textos, realización de trabajos escritos y/o exposición oral de los resultados, etc.) a partir de directrices básicas para formular un desarrollo teórico posterior..

Potenciación del trabajo y aprendizaje colaborativo (sociocognitivo).

La exposición de los contenidos teóricos se complementa con un componente práctico, con el objetivo de aplicar los aspectos estudiados mediante tareas realizadas de forma individual y en grupo.

EVALUACIÓN

Al inicio de curso se señalarán, a través del Aula Virtual, las actividades recuperables o no para la segunda convocatoria (normativa de la Universitat de València aprobada por el Consejo de Gobierno el 30/5/2017 - ACGUV108/2017).

La distribución porcentual será la siguiente:

30 % Asistencia participativa en el aula. Las actividades, individuales y/o en grupo, consistirán en lecturas, debates en clase, cuestionarios. Son actividades no recuperables. Solo serán recuperables las lecturas.

35 %: Realización de un proyecto: programa de radio y/o escape room educativo. Actividad recuperable.

- 15% Valoración de la memoria de equipo en la que se recoja las distintas fases del proyecto: diseño y planificación, preparación, puesta en marcha y posproducción (trabajo en equipo colaborativo).

- 20% Valoración del resultadoy de la memoria individual.

10 %: Valoración de 4 prácticas grupales

25%: Valoración de trabajo individual en la que el alumno impartirá una microclase.

REFERENCIAS

Básicas

- AGUIRRE BELTRÁN, BLANCA (2012): Aprendizaje y enseñanza de español con fines específicos. Comunicación en ámbitos académicos y profesionales. Madrid: SGEL
ALCARAZ, ENRIQUE y HUGUES, BRIAN (2002): El español jurídico. Barcelona: Ariel.
ASELE (2009): XX Congreso Internacional de la ASELE. El español en contextos específicos: enseñanza e investigación. Comillas. En: <https://cvc.cervantes.es/Ensenanza/biblioteca_ele/asele/asele_xx.htm>
BRAVO-GARCIA, Eva y GALLARDO SABORIDO, Emilio J. (coord.) (2015): Los estereotipos culturales hispánicos y sus implicaciones didácticas. Monografías marcoELE. 21. En: <https://marcoele.com/descargas/21/estereotipos.pdf>
CANDELIER, MICHEL (coord.) (2013): MAREP. Un Marco de Referencia para los Enfoques Plurales de las Lenguas y de las Culturas. Competencias y recursos. Consejo de Europa. En:

<https://carap.ecml.at/Portals/11/documents/CARAP-documents/CARAP-ES-web.pdf>
CASTELLANOS VEGA, Isidoro (2010): Análisis de necesidades y establecimiento de objetivos. En: Monográficos marcoELE. núm. 10 (DIDÁCTICA DEL ESPAÑOL COMO LENGUA EXTRANJERA. EXPOLINGUA 2002), 23-35. En: <https://marcoele.com/descargas/expolingua_2002.castellanos.pdf>

- CASTILLO LLUCH, MÓNICA Y SÁEZ RIVERA, DANIEL M. (2012): Lespagnol des immigrants chinois et lespagnol américain dans le Paysage linguistique de Madrid. (Emprunt et empreintes dune perspective de la Linguistique de la Migration). En: Recherches, 9, 2012, 39-68.
CENTRO VIRTUAL CERVANTES (2000-2014): Español para Fines Específicos Actas de los CIEFE En: <https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/ciefe/default.htm>
CONSEJO DE EUROPA (2002-2004): Marco Común Europeo de Referencia para las lenguas: aprendizaje, enseñanza, evaluación (MCER). Publicado en: <http://cvc.cervantes.es/obref/marco>
ESTEBA RAMOS, DIANA (2014): Aproximación al paisaje lingüístico de Málaga: préstamos y reflejos de una realidad lingüística plural, En: Recherches 12, 11-22.
ESTEBA RAMOS, DIANA (2014): Hacia nuevos escenarios en la enseñanza de lenguas extranjeras: los signos lingüísticos públicos y su aprovechamiento en el aula de ELE. En: Status and prospects of development of mass communications: experience of Russia and Europe. Moscú, Diona, 13-20.
ESTEBA RAMOS, DIANA (2016): El paisaje lingüístico como herramienta pedagógica para un aula intercultural: despertar a las lenguas, despertar a sus culturas. En: Leiva Olivencia, J. J. y Almenta López, E. (eds.), La educación intercultural a debate, editado por Seminario de Interculturalidad, Comunidad y Escuela de la Universidad de Málaga, 10-20.
- FENG, YAO y IRIARTE, FERNANDO (2018): Estrategias de aprendizaje que utilizan estudiantes chinos que aprenden español como lengua extranjera. En: marcoELE REVISTA DE DIDÁCTICA ELE, 27. https://marcoele.com/descargas/27/feng-iriarte-estrategias_estudiantes_chinos.pdf
FERNÁNDEZ ALONSO, MARÍA (2014): Estilos de aprendizaje: factores que propician un cambio. En: marcoELE REVISTA DE DIDÁCTICA ELE, 18. https://marcoele.com/descargas/18/fernandez-estilos.pdf
FERNÁNDEZ, SONSOLES (2017): Evaluación y aprendizaje, En marcoELE REVISTA DE DIDÁCTICA ELE, 24. https://marcoele.com/descargas/24/fernandez-evaluacion_aprendizaje.pdf
GARCÍA SANTA-CECILIA, A. (2000): Cómo se diseña un curso de lengua extranjera. Madrid: Arco-Libros.
GASCA JIMÉNEZ, LAURA (2017): El desarrollo del pensamiento crítico y de una conciencia social crítica: metodología y prácticas pedagógicas de un curso de nivel intermedio B1 de ELE. En: Revista Internacional de Lenguas Extranjeras, nº 6, 930. En: <https://revistes.urv.cat/index.php/rile/article/view/1826>
- GONZÁLEZ PLASENCIA, YERAY (2017): INCLUSO PLUS ULTRA: Revisión conceptual y metodológica de la competencia intercultural en E/LE. En: Marco ELE REVISTA DE DIDÁCTICA ELE, 25. En: <https://marcoele.com/descargas/25/gonzalez-competencia_intercultural.pdf>
HERRERA, FRANCISCO Y CONEJO, EMILIA (2009): "Tareas 2.0: la dimensión digital en el aula de español lengua extranjera". En: Marco ELE REVISTA DE DIDÁCTICA ELE, 9. En : https://marcoele.com/descargas/9/herrrera_conejo.tareas2.0.pdf
HUANG, YUN-TING (2015): Las dimensiones culturales aplicadas a la enseñanza/aprendizaje de ELE: un análisis de caso entre la cultura española y la cultura china. En: marcoELE REVISTA DE DIDÁCTICA ELE, 20. https://marcoele.com/descargas/20/huang-dimensiones_culturales.pdf
INSTITUTO CERVANTES (2007): Plan Curricular del Instituto Cervantes. Madrid: Editorial Biblioteca Nueva, S.L.

INSTITUTO CERVANTES (2012): Competencias clave del profesorado de lenguas segundas y extranjeras. En: <https://cfp.cervantes.es/imagenes/File/competencias_profesorado.pdf>

INSTITUTO CERVANTES. <https://examenes.cervantes.es/es/dele/que-es>

LARSEN-FREEMAN, D. y M. H. LONG (1994): Introducción al estudio de segundas lenguas. Madrid: Gredos.

LÓPEZ FERRERO, CARMEN y MARTÍN PERIS, ERNESTO: La competencia crítica en el aula de español L2/LE: textos y contextos. En: http://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/asele/pdf/21/21_0507.pdf

- MARTÍN PERIS, ERNESTO (2015): La formación del profesorado: innovación y reto. Barcelona: Difusión.

MARTÍNEZ LAGARES, María Dolores (2015): De la comunicación intercultural al aprendizaje intercultural en la clase de español. En: marcoELE REVISTA DE DIDÁCTICA ELE, 21. <https://marcoele.com/descargas/21/martinez-aprendizaje_intercultural.pdf>

MARTÍNEZ PÉRSICO, MARISA (2014): Permeables a la cultura a través de la lengua. La incorporación de contenidos socioculturales de España e Hispanoamérica en la clase de ELE. En: marcoELE REVISTA DE DIDÁCTICA ELE, 19. <https://marcoele.com/descargas/19/martinez-cultura.pdf>

MESSINA ALBARENQUE, Claudia (2015): Evaluar la conciencia intercultural. Una autoevaluación guiada. En: marcoELE REVISTA DE DIDÁCTICA ELE, 20. <https://marcoele.com/descargas/20/messina-conciencia_intercultural.pdf>

MORENO MORENO, ROSA MARÍA y ATIENZA CEREZO, ENCARNA (2016): Abordar la interculturalidad en el aula desde el desarrollo de la competencia intercultural del profesorado. En: marcoELE REVISTA DE DIDÁCTICA ELE, 22.< https://marcoele.com/descargas/22/moreno-atienza_interculturalidad.pdf>

- OSPINA GARCIA, SANTIAGO (2018): Derechos humanos y pedagogía crítica en clase de español como lengua extranjera. En: marcoELE REVISTA DE DIDÁCTICA ELE, 27. <https://marcoele.com/cine-pedagogia-critica/>

PASTOR CESTEROS, SUSANA (2010), "Enseñanza de español con fines profesionales y académicos y aprendizaje por contenidos en contexto universitario". En: Testi e linguaggi (Universita di Salema), n" 4, 71-88, <https://rua.ua.es/dspace/bitstream/10045/48776/1/2010_Pastor_Testi-e-linguaggi.pdf>

RICHARDS, J. C. y ROGERS, T. S. (1998): Enfoques y métodos en la enseñanza de idiomas. Madrid, Cambridge University Press.

SÁNCHEZ LOBATO, J. y SANTOS GARGALLO, I. (dirs.) (2004): Vademécum para la formación de profesores. Enseñar español como segunda lengua (L2) / lengua extranjera (LE). Madrid: SGEL.

SÁNCHEZ TRUJILLO, María de los Ángeles (2017): La competencia intercultural y el aprendizaje del castellano como segunda lengua. En: marcoELE REVISTA DE DIDÁCTICA ELE, 24. <https://marcoele.com/descargas/24/sanchez-competencia_intercultural.pdf>

- SANTIAGO GUERVÓS, JAVIER (2010): La competencia cultural en la competencia comunicativa: hacia una comunicación intercultural con menos interferencias. En: Las lenguas de especialidad y su enseñanza, monográficos marcoELE, 11, 113-130. <https://marcoele.com/descargas/11/05.de-santiago.pdf>

SOTO-RUBIO, MARÍA GABRIELA (2017). Paisaje lingüístico e inteligencias múltiples en la enseñanza de español como lengua extranjera. Trabajo fin de máster en Estudios Hispánicos Avanzados. Valencia: Universitat de València.

VALLÈS I SANCHIS, ISMAEL (2003): Aproximació a la imatge linguistica de la ciutat de València. En: Cuadernos de Geografía, 73-74, 391-400.
VALLS CAMPÀ, LLUÍS Y DÍAZ AYUGA, JUAN MANUEL (2017): MI VECINO JAPÓN: Un proyecto de intercambio cultural en línea inspirado en el modelo CULTURA. En: marcoELE REVISTA DE DIDÁCTICA ELE, 25. <https://marcoele.com/descargas/25/valls-diaz_Intercambio_intercultural_en_linea.pdf>
VILLALBA, F. y HERNÁNDEZ, M. (2001): Diseño Curricular para la enseñanza del Español como L2 en Contextos Escolares. Murcia: Consejería de Educación y Universidades de la Comunidad de Murcia.

Complementarias

- Se indicará al inicio de curso.

ADENDA COVID-19

Esta adenda solo se activará si la situación sanitaria lo requiere y previo acuerdo del Consejo de Gobierno

MODALIDAD DE DOCENCIA HÍBRIDA

1. Contenidos

Se mantienen los contenidos inicialmente recogidos en la guía.

2. Volumen de trabajo y planificación temporal de la docencia

Se mantiene el peso de las diferentes actividades que suman las hores de dedicación en créditos ECTS marcados en la guia docente original.

3. Metodología docente

Si las condiciones sanitarias y la capacidad del aula lo permite, la docencia serà presencial. Si no es posible, la docencia híbrida consistirà en classe presencial y clase por videoconferencia síncrona al resto de estudiantes, alternando semanalmente los grupos. En cualquier caso, esta docencia irá acompañada de material colgado en el Aula Virtual (presentacions, tutoriales, vídeos, etc.). Los estudiantes, a quienes se les haya reconocido la dispensa presencial, se pondrán en contacto con el profesorado al inicio de curso.

4. Evaluación

No hay cambios puesto que se trata de trabajos que se entregan por medio del Aula Virtual.

5. Bibliografía

La bibliografía recomendada se mantiene porque es accesible.

MODALIDAD DE DOCENCIA NO PRESENCIAL (en caso de que las circunstancias sanitarias se modifiquen)

1. Contenidos

Se mantienen los contenidos inicialmente recogidos en la guía.

2. Volumen de trabajo y planificación temporal de la docencia

Se mantiene el peso de las diferentes actividades que suman las hores de dedicación en créditos ECTS marcados en la guia docente original.

3. Metodología docente

Si las condiciones sanitarias no lo permiten, la docència serà no presencial síncrona. En cualquier caso, esta docencia irá acompañada de material colgado en el Aula Virtual (presentaciones, tutoriales, vídeos, etc.).

4. Evaluación

No hay cambios puesto que se trata de trabajos que se entregan por medio del Aula Virtual.

5. Bibliografía

La bibliografía recomendada se mantiene porque es accesible.